

**Zmluva o spracovaní osobných údajov spracovateľom  
a o zabezpečení ochrany osobných údajov (ďalej len "Zmluva")  
medzi**

Študentský servis, s.r.o.

IČO: 43899561

DIČ: 2022535449

Sídlo:

Ulica: Jedlíkova 5

Obec: Košice

PSČ: 040 11

– Správcom osobných údajov – ďalej ako „dodávateľ“ –  
a

Knižnica pre mládež mesta Košice

IČO: 00189006

DIČ: 2020785910

Sídlo:

Ulica: Kukučínova 2

Obec: Košice

PSČ: 043 59

– Spracovateľom osobných údajov – ďalej ako „objednávateľ“ –

## **§ 1 Predmet a obdobie platnosti Zmluvy**

(1) Dodávateľ a objednávateľ uzavreli dňa 26.01.2022 medzi sebou "Objednávku prác" (ďalej len "OP"), na základe ktorej Dodávateľ zabezpečí Objednávateľovi pracovníkov na vykonanie objednaných prác, pričom v súlade s týmto zmluvným vzťahom dochádza k spracovaniu osobných údajov pracovníkov Dodávateľa zo strany Objednávateľa.

V súlade s Nariadením GDPR uzatvárajú Zmluvné strany na zabezpečenie ochrany osobných údajov subjektov túto Zmluvu, v ktorej upravujú podmienky ochrany osobných údajov pracovníkov dodávateľa, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu OP.

(2) Obdobie platnosti tejto zmluvy zodpovedá obdobiu platnosti Objednávky prác.

## **§ 2 Špecifikácia podrobností Zmluvy**

(1) Opis povahy a účelu zamýšľaného spracovania údajov

Spracovanie osobných údajov v rozsahu potrebnom na vznik pracovno – právneho vzťahu a všetkých aktov ktoré upravujú osobitné zákony v pracovnoprávnej legislatíve a mzdovej oblasti a to najmä zákonník práce, zákon o službách zamestnanosti, zákon o sociálnom poistení, zákon o zdravotnom poistení, zákon o dani z príjmu, zákon o sociálnom фонде, zákon o nelegálnej práci, zákon o cestovných náhradách, zákon o minimálnej mzde, zákon o starobnom dôchodkovom sporení, zákon o doplnkovom dôchodkovom sporení, zákon o náhrade príjmu, exekučný poriadok, zákon o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia, Zákon o BOZP a ďalšie.

(2) Druh údajov

Predmet spracovania osobných údajov zahŕňa tieto druhy a kategórie údajov:

- základné osobné údaje alebo identifikačné údaje,
- kontaktné údaje,
- údaje o zmluve (zmluvné alebo právne vzťahy, zmluvný záujem alebo záujem o produkt),
- životopisné údaje,
- údaje o osobnom živote,
- informácie o predchádzajúcich zamestnaniach,
- údaje o zamestnancoch,
- údaje o odbornej príprave,
- organizačné údaje,
- fotografie,
- údaje o odmeňovaní,
- časové udalosti,
- iné: .....

### (3) Kategórie dotknutých osôb

Medzi kategórie dotknutých osôb patria:

- zamestnanci,
- bývalí zamestnanci,
- dodávatelia,
- návštevníci,
- iné osoby s trvalými prístupovými právami,
- akcionári,
- iné externé osoby.

## § 3 Technické a organizačné opatrenia

(1) Objednávateľ stanoví zabezpečenie v súlade s článkom 28 ods. 3 písm. c) a článkom 32 nariadenia GDPR najmä v spojení s článkom 5 ods. 1 a článkom 2 nariadenia GDPR. Opatrenia, ktoré sa majú prijať, sú opatrenia v oblasti zabezpečenia údajov a opatrenia, ktoré zaručujú úroveň ochrany zodpovedajúcu riziku, ktoré sa týka dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov. Zohľadniť sa musia aktuálny stav, realizačné náklady, charakter, rozsah a účel spracovania, ako aj pravdepodobnosť výskytu a závažnosť rizika z hľadiska práv a slobôd fyzických osôb v zmysle článku 32 od. 1 nariadenia GDPR [podrobnosti sú uvedené v prílohe 1].

(2) Technické a organizačné opatrenia sa môžu technicky zdokonaľovať a ďalej vyvíjať. Z tohto hľadiska je prípustné, aby objednávateľ prijal primerané alternatívne opatrenia. Pri takomto konaní sa nesmie znížiť úroveň zabezpečenia stanovených opatrení. Podstatné zmeny sa musia zdokumentovať.

(3) Objednávateľ bude na požiadanie plne a podrobne písomne informovať dodávateľa o konkrétnych opatreniach, ktoré prijal v súlade s jeho povinnosťami uvedenými v tomto paragrafe 3 a ďalšími povinnosťami uvedenými v paragrafe 5 tejto zmluvy.

## § 4 Oprava, obmedzenie a vymazanie údajov

(1) Objednávateľ nesmie z vlastnej právomoci opraviť, vymazať ani obmedziť spracovanie údajov, ktoré spracováva v mene dodávateľa; môže tak konať len na základe zdokumentovaných pokynov dodávateľa.

Pokiaľ sa na objednávateľa obráti vo veci opravy, vymazania alebo obmedzenia spracovania priamo dotknutá osoba, objednávateľ bezodkladne postúpi žiadosť dotknutej osoby dodávateľovi.

(2) Objednávateľ zabezpečí bezodkladné uplatnenie zásad vymazania, „práva na zabudnutie“, opravy, prenesenia údajov a prístupu v miere, v akej spadajú do rozsahu služieb, podľa zdokumentovaných pokynov dodávateľa.

## **§ 5 Zabezpečenie kvality a iné povinnosti objednávateľa**

Okrem dodržiavania pravidiel stanovených v tejto zmluve musí objednávateľ postupovať v súlade s povinnými požiadavkami uvedenými v článkoch 28 až 33 nariadenia GDPR, pričom objednávateľ zabezpečí najmä súlad s týmito požiadavkami:

- a) Písomné poverenie osoby zodpovednej za ochranu údajov, ktorá vykonáva svoje povinnosti v súlade s článkami 38 a 39 nariadenia GDPR. Dodávateľ bude informovaný o kontaktných údajoch tejto osoby na účely priameho kontaktu. Dodávateľ bude bezodkladne informovaný o akejkoľvek zmene týkajúcej sa osoby zodpovednej za ochranu údajov.
- b) Zachovanie dôvernosti údajov podľa 2. vety písm. b) článku 28 ods. 3, článku 29 a článku 32 ods. 4 nariadenia GDPR. objednávateľ poverí spracovaním údajov uvedeným v tejto zmluve len takých zamestnancov, ktorí sa zaviazali k zachovaniu dôvernosti údajov a sú už oboznámení s ustanoveniami o ochrane údajov, ktoré sa týkajú ich práce. Objednávateľ a ktorákoľvek osoba konajúca v jeho poverení, ktorá má prístup k osobným údajom, budú tieto údaje spracovávať výlučne podľa pokynov dodávateľa v rámci právomocí udelených touto zmluvou (a prípadne objednávkou prác), pokiaľ zákon nevyžaduje inak.
- c) Uplatňovanie a dodržiavanie všetkých technických a organizačných opatrení potrebných v súvislosti s touto zmluvou v súlade s 2. vetou písm. c) článku 28 ods. 3 a článkom 32 nariadenia GDPR [podrobnosti sú uvedené v prílohe 1].
- d) Objednávateľ a dodávateľ budú pri vykonávaní týchto úloh na požiadanie spolupracovať s dozorným orgánom.
- e) Dodávateľ bude informovaný o všetkých kontrolách a opatreniach vykonaných dozorným orgánom, pokiaľ sa týkajú uzatvorenej objednávky prác. Vzťahuje sa to aj na prípad, kedy je objednávateľ predmetom vyšetrovania alebo je stranou zúčastnenou na vyšetrovaní zo strany príslušného orgánu v súvislosti s porušením akéhokoľvek občianskeho alebo trestného práva alebo správneho predpisu alebo nariadenia, ktoré sa týkajú spracovania osobných údajov v súvislosti s plnením objednávky.
- f) Pokiaľ je objednávateľ predmetom kontroly vykonávanej dozorným orgánom, dopustil sa správneho priestupku alebo je predmetom sumárneho alebo trestného konania, dotknutá osoba alebo tretia strana vzniesla voči nemu vznesený nárok vyplývajúci zo zodpovednosti alebo sa voči nemu uplatňuje akýkoľvek iný nárok v súvislosti s údajmi podľa objednávky prác, ktoré spracováva dodávateľ, objednávateľ vynaloží všetko oprávnené úsilie, aby podporil dodávateľa.
- g) Dodávateľ bude pravidelne monitorovať interné procesy a technické a organizačné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby spracovanie v rámci jeho oblasti zodpovednosti bolo v súlade s požiadavkami príslušnej legislatívy v oblasti ochrany údajov a ochrany práv dotknutej osoby.
- h) Overiteľnosť technických a organizačných opatrení vykonaných objednávateľom v rámci dozorných právomocí dodávateľa uvedených v paragrafe 7 tejto zmluvy.

## **§ 7 Dozorné právomoci dodávateľa**

(1) Objednávateľ poskytne primeranú pomoc s cieľom umožniť dodávateľovi overiť dodržiavanie povinností dodávateľa v súlade s článkom 28 nariadenia GDPR. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi na požiadanie potrebné informácie s cieľom preukázať vykonávanie technických a organizačných opatrení.

## **§ 8 Komunikácia v prípade porušenia povinností zo strany objednávateľa**

(1) Objednávateľ pomôže dodávateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností týkajúcich sa zabezpečenia osobných údajov, požiadaviek na oznamovanie porušenia ochrany údajov,

posúdenia vplyvu na ochranu údajov a predchádzajúcich konzultácií uvedených v článkoch 32 až 36 nariadenia GDPR. Tieto povinnosti zahŕňajú:

- a) zabezpečenie primeranej úrovne ochrany prostredníctvom technických a organizačných opatrení, v ktorých sa zohľadnia okolnosti a účely spracovania, ako aj projektovaná pravdepodobnosť a závažnosť možného porušenia zákona v dôsledku zraniteľnosti zabezpečenia a ktoré umožnia okamžité zistenie príslušných prípadov porušenia,
- b) povinnosť bezodkladne oznámiť porušenie ochrany údajov dodávateľovi,
- c) povinnosť poskytnúť dodávateľovi primeranú pomoc vo vzťahu k povinnosti dodávateľa poskytnúť informácie príslušnej dotknutej osobe a povinnosť bezodkladne poskytnúť dodávateľovi všetky príslušné informácie v tejto veci,
- d) poskytnutie podpory dodávateľovi pri posúdení vplyvu na ochranu údajov,
- e) poskytnutie podpory dodávateľovi vo vzťahu k predchádzajúcej konzultácii s dozorným orgánom.

(2) Objednávateľ môže požadovať úhradu za podporné služby, ktoré nie sú zahrnuté v opise služieb a ktoré nesúvisia s pochybeniami na strane objednávateľa.

## § 9 Oprávnenie dodávateľa vydávať pokyny

(1) Dodávateľ bezodkladne potvrdí ústne vydané pokyny (najmenej v textovej podobe).

(2) Objednávateľ bude bezodkladne informovať dodávateľa, ak sa domnieva, že pokyn je porušením nariadení o ochrane údajov, avšak samotné prijatie pokynu nepotvrďuje ani neznamená, že takýto pokyn je v súlade s nariadeniami o ochrane údajov. Objednávateľ má v takom prípade nárok pozastaviť vykonávanie príslušných pokynov, kým ich dodávateľ nepotvrdí alebo nezmení.

## § 10 Vymazanie a vrátenie osobných údajov

(1) Kópie ani duplikáty údajov sa nikdy nebudú vytvárať bez vedomia dodávateľa s výnimkou záložných kópií v rozsahu, v akom sú potrebné za zabezpečenie riadneho spracovania údajov, ako aj údajov potrebných z hľadiska právnych požiadaviek na uchovávanie údajov.

(2) Po ukončení zmluvných prác alebo skôr na požiadanie dodávateľa, najneskôr však pri ukončení platnosti objednávky prác, objednávateľ dodávateľovi odovzdá všetky dokumenty, výsledky spracovania a využívania a súbory údajov, ktoré súvisia so zmluvou a ktoré sa stali jeho vlastníctvom, spôsobom zodpovedajúcim ochrane údajov alebo ich na základe vopred udeleného súhlasu zničí. Rovnaká požiadavka sa vzťahuje na všetky súvisiace skúšobné, odpadové, nadbytočné a skartované materiály. Na požiadanie bude poskytnutý záznam o zničení alebo vymazaní.

(3) Dokumentáciu, ktorá sa používa na preukázanie riadneho spracovania údajov v súlade s objednávkou, dodávateľ uchová aj po ukončení platnosti zmluvy v súlade s príslušnými archivačnými obdobiami. Objednávateľ môže na konci obdobia platnosti zmluvy odovzdať takúto dokumentáciu dodávateľovi, čím sa zbaví tejto zmluvnej povinnosti.

ŠTS, s.r.o.      26.01.2022

Knižnica pre mládež      26.01.2022  
mesta Košice

\_\_\_\_\_  
**Dodávateľ**      dátum

\_\_\_\_\_  
**Objednávateľ**      dátum

\_\_\_\_\_  
Pečiatka a podpis

\_\_\_\_\_  
Pečiatka a podpis



## Príloha 1. – Technické a organizačné opatrenia

1. Zachovanie dôvernosti údajov (článok 32 ods. 1 písm. b) nariadenia GDPR)
  - Fyzická kontrola prístupu  
Vylúčenie neoprávneného prístupu do zariadení na spracovanie údajov, napr. prostredníctvom magnetických alebo čipových kariet, kľúčov, elektronického otvárania dverí, bezpečnostnej služby v zariadeniach a/alebo bezpečnostných pracovníkov na vstupe, poplašných systémov alebo obrazových systémov alebo systémov CCTV.
  - Elektronická kontrola prístupu  
Vylúčenie neoprávneného používania systémov na spracovanie a uchovávanie údajov, napr. prostredníctvom (zabezpečovacích) hesiel, mechanizmov na automatické zaistenie/uzamknutie, dvojfaktorovej autentifikácie alebo kódovania dátových nosičov alebo úložných médií.
  - Vnútorná kontrola prístupu (povolenia pre používateľské oprávnenia na prístup a upravovanie údajov)  
Vylúčenie neoprávneného čítania, kopírovania, úpravy alebo vymazania údajov v rámci systému, napríklad prostredníctvom zásad na udeľovanie oprávnení, oprávnení na prístup na základe potreby alebo zaznamenávania udalostí prístupu do systému.
  - Kontrola izolácie  
Izolované spracovanie údajov, ktoré sa zbierajú na odlišné účely, napr. prostredníctvom podpory viacerých objednávateľov alebo izolovaného priestoru.
  - Pseudonymizácia (článok 32 ods. 1 písm. a) nariadenia GDPR, článok 25 ods. 1 nariadenia GDPR)  
Spracovanie osobných údajov takou metódou alebo takým spôsobom, aby nebolo možné spojiť údaje s konkrétnou dotknutou osobou bez pomoci doplňujúcich informácií za predpokladu, že tieto doplňujúce informácie sa uchovávajú oddelene a vzťahujú sa na ne primerané technické a organizačné opatrenia.
  
2. Integrita (článok 32 ods. 1 písm. b) nariadenia GDPR)
  - Kontrola prenosu údajov  
Vylúčenie neoprávneného čítania, kopírovania, zmeny alebo vymazania údajov pri elektronickom prevode alebo prenose, napr. prostredníctvom šifrovania, virtuálnych súkromných sietí (VPN) alebo elektronického podpisu.
  - Kontrola zadávania údajov  
Overenie, či boli v systéme na spracovanie údajov zadané, zmenené alebo vymazané osobné údaje a kto daný krok vykonal, napr. prostredníctvom prihlásenia alebo riadenia dokumentov.
  
3. Dostupnosť a odolnosť (článok 32 ods. 1 písm. b) nariadenia GDPR)
  - Kontrola dostupnosti  
Prevenca náhodného alebo zámerného zničenia alebo straty, napr. prostredníctvom stratégie zálohovania (online alebo offline; na mieste alebo mimo neho), záložného zdroja napájania (UPS), ochrany pred vírusmi, brány firewall, oznamovacích postupov a kontingenčného plánovania.
  - Rýchle obnovenie (článok 32 ods. 1 písm. c) nariadenia GDPR)
  
4. Postupy na pravidelné testovanie, posúdenie a hodnotenie (článok 32 ods. 1 písm. d) nariadenia GDPR, článok 25 ods. 1 nariadenia GDPR)
  - Riadenie ochrany údajov
  - Riadenie odpovede na incidenty
  - Špecificky navrhnutá a štandardná ochrana údajov (článok 25 ods. 2 nariadenia GDPR)
  - Kontrola objednávok  
Vylúčenie spracovania údajov tretích strán v súlade s článkom 28 nariadenia GDPR bez zodpovedajúcich pokynov od dodávateľa, napr. prostredníctvom jasných a jednoznačných zmluvných ustanovení, formalizovaného riadenia objednávok, dôslednej kontroly pri výbere poskytovateľa služieb, predbežného hodnotenia povinností alebo následných dozorných kontrol.